



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014 年 4 月 30 日

州長 CUOMO 強調 RECHARGE NY 為州北部企業提供支援

廉價電力可為州北部造紙廠的 600 份工作及 1 億美元資本投資提供支援

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，ReCharge NY（充電紐約）計畫將為 International Paper 的 Ticonderoga 造紙廠 1 億美元資本改善專案提供支援。這是本州的一項創新計畫，旨在透過提供廉價電力助推企業成長。ReCharge NY 電力分配計畫亦有助於為該工廠現有的 600 份工作提供支援，並對 International Paper 對州北部的節能專案所做的現行投資有幫助。

「ReCharge NY 一直是本州經濟發展策略中的重要組成部份，它可透過向企業提供廉價電力來幫助創造新就業及帶動投資，」州長 Cuomo 說。「過去三年來，我們已見證州北部透過新企業和合作、實實在在的經濟增長和新能源實現了復興。我們很高興 ReCharge NY 將繼續提供廉價電力，並支援節能實作、紐約州的持續投資，以及對該社區而言至關重要的就業。」

ReCharge NY (RNY)由州長 Cuomo 於 2011 年啟動，旨在幫助企業和其他企事業單位降低經營成本，刺激經濟發展，以及為企業和非營利組織提供廉價電力。全州有近 385,000 份工作與該計畫掛鉤。

International Paper 的 Ticonderoga 造紙廠是環保造紙領域的領軍者，該廠正從近八兆瓦(MW)的 RNY 電力中受益，而一兆瓦電力足以滿足 800 至 1,000 戶普通家庭的用電需求。此舉讓該公司能夠透過可再生資源滿足部份能源需求。

International Paper 的 Ticonderoga 造紙廠廠長 Chris Mallon 說：「由於造紙行業競爭異常激烈，Ticonderoga 造紙廠一直承受著削減成本的壓力。廉價 RNY 電力有助於我們控制能源成本、增強我們的長期生存能力，以及提高我們為我們的勞動力及其家人繼續提供高薪工作的能力。」

州北部共有 21 家企業以及六家非營利機構正從 RNY 電力分配中受益，而作為回報，他們保留並創造了 6,600 多份工作。

欲知州北部的 Recharge New York 電力獲得者，請造訪：

<http://www.nypa.gov/RechargeNY/140325/RNY%20Approved%20Allocations%20through%2003-25-2014%20North%20Country.pdf>。

紐約電力局(New York Power Authority, NYPA)理事、Massena 居民及法官 Eugene L. Nicandri 說：「作為州北部地區的常駐居民，我個人非常希望我們地區能夠繁榮發展。極具競爭力的 Ticonderoga 造紙廠對該廠數百名員工及其家人的經濟福利而言絕對必不可少。」

NYPA 總裁兼執行長 Gil C. Quiniones 說：「環境可持續性是紐約州的主要價值觀之一，它與紐約電力局的日常營運有著密不可分的關係。很高興能與 International Paper 這樣的企業合作，透過州長 Cuomo 的 ReCharge NY 計畫提供廉價電力，為這家同樣致力於為子孫後代保護基礎資源的公司提供支援。」

International Paper 旗下 Imaging and Commercial Printing Papers 副總裁兼總經理 John Sims 說：「我們的企業和客戶皆依賴於我們的 Ticonderoga 團隊所提供的專業知識及質優價廉的產品。像 ReCharge New York 這樣的創新合作可幫助該廠在全球紙業市場中保持競爭力。」

International Paper 的 Ticonderoga 造紙廠主要生產高檔的印刷、技術及優質紙張，而該等紙張使用產自 Adirondack 和 Vermont 森林中的樹木製成，合乎森林管理與可持續實作的最高標準。International Paper 是 Essex 郡最大的僱主，員工達 600 名。另有 600-700 名獨立的伐木工和卡車司機直接透過為該紙廠提供木材維持生計。

在 RNY 計畫的 910 兆瓦電力中，有一半是來自 NYPA 分別位於 Lewiston 和 Massena 的 Niagara 和 St. Lawrence-Franklin D. Roosevelt 水電專案的廉價水電。該計畫餘下的 455 兆瓦電力來自經濟實惠的批發市場來源。

除 RNY 電力之外，International Paper 亦分別從 Empire State Development (ESD)和紐約州能源研究與發展管理局(New York State Energy Research and Development Authority, NYSERDA)獲得了 100 萬美元和 750,000 美元的財政撥款。這筆資金將用於支援該廠 1140 萬美元的轉換計畫，即將其動力鍋爐和石灰窯從 6 號燃油轉成天然氣。該專案有望消除 55,000 公噸的溫室氣體排放 – 預計每年減少 27%。該廠的承諾符合 International Paper 制定的全球可持續目標，亦符合政府的環境政策。

Empire State Development 總裁、執行長兼會長 Kenneth Adams 說：「隨著區域理事會努力為該地區可持續發展的綠色能源經濟提供支援，International Paper 專案成為州北部的一項重要專案。該公司將能源來源轉成天然氣，不僅增強了州長透過類似於 Recharge NY 這樣的計畫恪守對紐約州的環境承諾，而且可大幅降低營運成本，確保在 Essex 郡保住 640 份薪酬不錯的製造工作。」

NYSERDA 總裁兼執行長 John B. Rhodes 說：「International Paper 向環境管理邁進了一大步，並彰顯出可持續性，我們對此向他們表示讚賞。NYSERDA 很自豪能為類似於 International Paper 這樣的專案提供支援，而該等專案有助於擴大紐約州的清潔能源經濟規模，讓企業保持競爭力，刺激經

濟活動，並為全體紐約州民眾創造更乾淨的環境。」

美國鋼鐵工人聯合會 497 分會(United Steel Workers Local 497)的 Arnold Ross, Jr.說：「在 International Paper 的 Ticonderoga 造紙廠，工會及管理層最重要的目標即是保持競爭力，這樣我們方能保護員工的工作，並保護我們的業務為當地林業所提供的工作機會。RNY 電力使得我們能夠繼續為州北部地區的 1,200 多戶家庭直接或間接提供薪酬不錯的工作。」

州北部 REDC 聯席主席 Tony Collins (Clarkson 大學校長) 和 Garry Douglas (州北部地區商會會長) 說：「州長 Cuomo 成立區域經濟發展理事會(Regional Economic Development Councils, REDC)時，大家一致認為本州各地區須依據各自的獨特優勢和需求來繪製未來發展藍圖。州北部的 NYPA 水電是該等卓越資產之一，如今很高興看到這些水電在 International Paper 得到有效利用，為其可持續發展提供支援。」

州參議員 Betty Little 說：「International Paper 繼續證明，可持續發展與在全球市場保持競爭優勢可齊頭並進。在州長 Cuomo 和州政府的支援與幫助下，International Paper 已準備好成為新的綠色經濟領域的領導者，這有利於環境發展，另外對 Ticonderoga 的數百名員工亦有重要意義。」

眾議員 Dan Stec 說：「環境和保護是我們工作重點中的其中兩項，很顯然，州長 Cuomo 秉持同樣的價值觀。RNY 計畫，加之 NYSERDA 和 ESD 撥款，是州長為私營領域謀取利益而最大限度利用州資源的又一實例。」

Essex 郡監事會主席 Randy Douglas 說：「州長的 ReCharge NY 電力計畫為州北部帶來了雙贏。ReCharge NY 電力計畫和州北部區域經濟發展理事會的成功彰顯出州長 Cuomo 致力於對州北部經濟進行投資的承諾。」

Moriah 鎮鎮長 Tom Scozzafava 說：「ReCharge New York 電力計畫的成效從 International Paper 的 600 份工作中即可看出。我感謝州長 Cuomo 幫助我們社區與紐約州共繁榮。」

Ticonderoga 鎮鎮長 Bill Grinnell 說：「International Paper 一直是 Ticonderoga 社區的支柱，亦是地區經濟中不可或缺的一部份。ReCharge NY 電力計畫對我們社區的確切需求 – 經濟生存能力和就業創造與保留 - 進行了投資。我們感謝州長 Cuomo 和紐約電力局對我們經濟發展工作的大力支援。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418